

الجدول رقم (1)  
قائمة الأمراض السارية الواجب التبليغ عنها

| القسم (ب) قائمة أمراض التبليغ الإيسبوعي<br>Group B Weekly reported disease | القسم (أ) قائمة أمراض التبليغ الفوري<br>Group A Immediately reported disease                      |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amoebiasis<br>الزحار الأميبي                                               | الشلل الرخوي الحاد<br>AFP( Acute Flaccid Paralysis)                                               |
| Brucellosis<br>داء البروسيلات                                              | Anthrax<br>الجمرة الخبيثة                                                                         |
| الجديري المائي<br>Chickenpox (Varicella)                                   | التسمم الوشيقي (السجقي)<br>Botulism                                                               |
| Conjunctivitis<br>التهاب الملتحمة                                          | Cholera<br>الهيضة (الكوليرا)                                                                      |
| Encephalitis<br>التهاب الدماغ                                              | Diphtheria<br>الخناق                                                                              |
| Giardiasis<br>داء الجياريات                                                | الاشريكية القولونية<br>Enterohaemorrhagic Escherichia coli                                        |
| الانفلونزا (النزلة الوافدة)<br>Influenza                                   | (التسمم الغذائي)<br>(food poisoning)                                                              |
| Mumps<br>النكاف                                                            | داء المستديمة النزلية الغزوي<br>Haemophilus influenzae invasive disease                           |
| Relapsing Fever<br>الحمى الراجعة                                           | فيروس نقص المناعة البشري / متلازمة نقص المناعة المكتسب<br>Human Immunodeficiency Virus (HIV)/AIDS |
| Scabies<br>الجرب                                                           | Influenza, Avian<br>(أنفلونزا الطيور)الانفلونزا                                                   |
| Scarlet Fever<br>الحمى القرمزية                                            | Legionellosis<br>داء الفيلقيات                                                                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <p style="text-align: center;">الاصابات المنقولة جنسياً:<br/>Sexual Transmitted Infections</p> <p>Chlamydia                      المتدثرة</p> <p>Gonorrhea                      داء السيلان</p> <p>Syphilis                              الزهري</p> <p>Chancroid                              قريح</p> <p>Genital wart                      الثآليل التناسلية</p> <p>Herpes simplex                      هربس بسيط</p> <p>Trichomoniasis                      داء المشعرات</p> <p>Other --- specif                      أخرى - أذكر</p> | <p style="text-align: center;">الجذام<br/>Leprosy (Hansen Disease)</p>   |
| <p>أدواء العقديات الغازية (الشديدة)، الناجمة عن الزمرة A أو الزمرة B</p> <p>Streptococcal disease, Invasive, group A or B</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p style="text-align: center;">المالاريا<br/>Malaria</p>                 |
| <p>أدواء المكورات الرئوية الغازية (فيما عدا التهاب السحايا)</p> <p>Streptococcus pneumonia invasive disease (other than meningitis)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p style="text-align: center;">الحصبة<br/>Measles</p>                    |
| <p>التيفوئيد ونظيرة التيفوئيد</p> <p>Typhoid and Paratyphoid</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p style="text-align: center;">التهاب السحايا<br/>Meningitis</p>         |
| <p>التهاب الكبد الفيروسي (B,C,D)</p> <p>Viral Hepatitis (B,C,D)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p style="text-align: center;">الشاهوق (السعال الديكي)<br/>Pertussis</p> |
| <p>أمراض أخرى – حيوانية المنشأ</p> <p>Other zoonotic diseases not elsewhere classified</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p style="text-align: center;">الطاعون<br/>Plague</p>                    |

|                                                                             |                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| أمراض معدية – خمجية أخرى غير محددة<br>Other unspecified infectious diseases | Poliomyelitis<br>شلل الأطفال                                                         |
|                                                                             | Rabies<br>السعار (داء الكلب)                                                         |
|                                                                             | الحصبة الألمانية (متضمنة الخلقية)<br>Rubella (including congenital)                  |
|                                                                             | المتلازمة التنفسية الحادة الوخيمة (سارس)<br>Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS) |
|                                                                             | Smallpox<br>الجدري                                                                   |
|                                                                             | الكزاز (متضمنًا كزاز الوليد)<br>Tetanus (including neonatal)                         |
|                                                                             | السل (الرئوي وغير الرئوي)<br>Tuberculosis (pulmonary & extra-pulmonary)              |
|                                                                             | Typhus<br>حمى التيفوس                                                                |
|                                                                             | الحميات النزفية الفيروسية<br>Viral Hemorrhagic Fevers                                |
|                                                                             | التهاب الكبد الفيروسي A,E<br>Viral Hepatitis (A,E)                                   |
|                                                                             | yellow fever<br>الحمى الصفراء                                                        |
|                                                                             | أي مرض طارئ / مستجد تحدده الإدارة المعنية في الوزارة                                 |

any unusual/emerging Disease specified by the concerned department in the ministry.

الجدول رقم (2)

مدة عزل المصابين والحجر على المخالطين أو عزلهم

| المرض                     | مدة عزل المصاب                                                                                                                                                                                                                                                                                            | مدة المراقبة أو الحجر بالمخالطين أو عزلهم                                                                                                                                                                        |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الطاعون                   | أ- الطاعون العقدي:<br>(في حالة عدم وجود سعال وإذا كانت أشعة الصدر سلبية) تراعى احتياطات النزح والإفرازات لمدة 48 ساعة من بدء العلاج الفعال.<br>ب- الطاعون الرئوي:<br>العزل الصارم مع احتياطات منع نقل العدوى عن طريق الهواء، وذلك حتى مضي 48 ساعة بعد انتهاء العلاج المناسب المصاحب باستجابة سريرية جيدة. | المخالطون المنزليون وكذلك المخالطون اللصيقون الآخرون لمريض بالطاعون الرئوي يوضعون تحت الرقابة لمدة 7 أيام مع إعطائهم الدواء الواقي. وفي حالة رفض الدواء الواقي يتم العزل الصارم مع المراقبة الدقيقة لمدة 7 أيام. |
| الهيضة (الكوليرا)         | العزل بالمستشفى للحالات الشديدة مع الاحتياطات المعوية وذلك حتى زوال الأعراض. لا ضرورة للعزل الصارم.                                                                                                                                                                                                       | مراقبة المخالطين المشاركين للمريض في الطعام والشراب لمدة 5 أيام منذ آخر تعرض مع التأكد من سلبية الفحص المخبري الجرثومي للبراز.                                                                                   |
| الحمى الصفراء             | الأيام الستة الأولى من المرض في غرفة محمية من البعوض.<br>تنفذ احتياطات الدم وسوائل الجسم.                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                  |
| حمى التيفوس               | لا ضرورة للعزل بعد الإبادة المناسبة للقمل بتياب وسكن المرضى والمخالطين المنزليين.                                                                                                                                                                                                                         | مراقبة المخالطين لمدة أسبوعين.<br>الحجر إن أمكن على المخالطين المصابين بالقمل لمدة 15 يوما بعد استعمال المبيد الحشري المناسب.                                                                                    |
| الخنق الغشائي (الدفتيريا) | أسبوعان بعد الشفاء وتنقص المدة إذا ظهر استنبات مفرزات الحلق والأنف سلبيا في الفحص المخبري لمرتين بينهما فترة زمنية فاصلة لا تقل عن 24 ساعة (على أن تكون أولاهما بعد                                                                                                                                       | يعزل عن العمل المخالطون البالغون العاملون بالأغذية (خاصة الحليب) وكذلك المخالطون للمريض الذين يخالطون في نفس الوقت أطفالاً                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <p>غير مطعمين ضد المرض وذلك حتى تثبت الفحوص الجرثومية عدم حملهم لمسبب المرض.</p>                                                                                                                                                                                                                                              | <p>انتهاء العلاج المضاد للميكروب بمدة 24 ساعة (على الأقل).<br/>يمكن إنهاء العزل بعد 14 يوماً من استخدام المضادات الحيوية إذا لم يتوفر الفحص المخبري (الإستنبات).</p>                                                                                                      |                                          |
| <p>عزل أطفال المدارس وأماكن العمل لمدة 5 أيام من بدء الالتهاب إذا كان هناك مخالطون مستعدون (غير محصنين)</p>                                                                                                                                                                                                                   | <p>العزل التنفسي لمدة 5 أيام من تورم الغدة النكافية أو سبعة أيام بعد زوال التورم.</p>                                                                                                                                                                                     | <p>النكاف</p>                            |
| <p>إذا لزم الأمر يكون الحجر الصحي للأشخاص الموجودين بمؤسسات أو أجنحة أو مهاجع خاصة بصغار الأطفال لمدة أقصاها 18 يوم من آخر تعرض للعدوى، وينبغي تطبيق العزل الصارم بالنسبة للرضع لنفس المدة في هذه المؤسسات.</p>                                                                                                               | <p>منع الأطفال من الذهاب للمدرسة لمدة 4 أيام بعد ظهور الطفح.<br/>الأشخاص الذين يتم إدخالهم في المستشفيات يعزلون عزلاً تنفسياً حتى 4 أيام بعد ظهور الطفح.</p>                                                                                                              | <p>الحصبة</p>                            |
| <p>بالنسبة لغير المحصنين اقل من 7 سنوات يستبعدون مدة 21 يوماً (عن المدرسة أو التجمعات الأخرى) منذ آخر تعرض للعدوى أو حتى تكون الحالة أو المخالطين قد تلقوا المضادات الحيوية الملائمة لمدة 5 أيام على الأقل من أدنى مدة علاج وقدرها 7 أيام.<br/>إذا كان الشخص محصناً فلا حجر عليه ولا يستبعد عن مدرسته أو أية تجمعات أخرى.</p> | <p>-عزل المرضى المؤكد تشخيصهم عزلاً تنفسياً حتى الشفاء التام.<br/>-تعزل الحالات المشكوك فيها عن مخالطة الأطفال الصغار والرضع لحين مضي 5 أيام على الأقل من بداية تلقي هؤلاء المرضى علاجاً مناسباً.<br/>- تعزل الحالات المشكوك فيها لمدة 3 أسابيع إذا لم يتلقوا علاجاً.</p> | <p>السعال الديكي (الشاهوق)</p>           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>يعزل المرضى من المدرسة والأماكن العامة لمدة 5 أيام أو حتى تجف الحويصلات وتكون جلبة.</p>                                                                                                                                                                                | <p>الجديري</p>                           |
| <p>المراقبة للمخالطين المنزليين والمخالطين اللصيقين الآخرين لمراقبة العلامات المبكرة للمرض (خاصة الحرارة) لبدء العلاج المناسب دون تأخير إذا اقتضى الأمر لمدة أقصاها عشرة أيام.</p>                                                                                                                                            | <p>عزل تنفسي لمدة 24 ساعة بعد بدء العلاج المناسب.</p>                                                                                                                                                                                                                     | <p>التهاب السحايا</p>                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>يوضع تحت المراقبة لحين ظهور سلبية استنبات برازه (وبوله إذا كان مصاباً بالبلهاريسا) في الفحص المخبري الجرثومي بعمل مزرعتين متتاليتين بفترة زمنية فاصلة 24 ساعة على أن</p>                                                                                               | <p>الحمى التوفائية (داء السلمونيلات)</p> |

|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                   |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                                                                                 | يكون أول فحص بعد 48 ساعة على الأقل من انتهاء العلاج.                                                                                                                                                                                              |                            |
| مراقبة المخالطين وإعطاء العلاج الإيتقائي للأشخاص الذين يتعرضون لتماس الجلد بالجلد مع المصابين . | يستبعد الأفراد المصابون من المدرسة أو العمل حتى اليوم التالي بعد العلاج.<br>وينفذ على المرضى في المستشفى عزل التماس لمدة 24 ساعة بعد بدء العلاج الفعال. وفي الجرب المجلب يقترح العزل البديل عند تفشي المرض في المؤسسات لمدة 10 أيام للمريض الدال. | الجرب                      |
|                                                                                                 | العزل من إلى 5-7 أيام الأولى من ظهور المرض.                                                                                                                                                                                                       | الإنفلونزا                 |
|                                                                                                 | عزل التماس بالنسبة للإفرازات اللعابية لمريض داء الكلب طوال مدة المرض.                                                                                                                                                                             | داء الكلب                  |
|                                                                                                 | يستبعد الأطفال من المدارس أو التجمعات الأخرى خلال المرحلة الحادة من المرض.                                                                                                                                                                        | التهاب ملتحمة العين القيحي |
|                                                                                                 | حسبما تقررته الإدارة المعنية.                                                                                                                                                                                                                     | الأمراض السارية الأخرى     |

الجدول رقم (3)

الأمراض المشتركة التي تنتقل من الحيوان إلى الإنسان الواجب الإبلاغ عنها  
الأمراض حيوانية المنشأ- (Zoonoses)

| المسبب المرضي                                                                             | اسم المرض باللغة الإنجليزية                                      | اسم المرض باللغة العربية                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Bacillus anthracis                                                                        | Anthrax                                                          | الجمرة الخبيثة                                                 |
| Brucella abortus, brucella melitensi,<br>Brucella suis, brucella canis,<br>brucella maris | Brucellosis                                                      | البروسيليا                                                     |
| Leptospira bovis                                                                          | Leptospirosis                                                    | مرض اللولبيات<br>(لبتوسبيروز)                                  |
| Mycobacterium bovis                                                                       | Bovine Tuberculosis                                              | السل البقري                                                    |
| Mycobacterium avium subspecies<br>paratuberculosis                                        | Paratuberculosis                                                 | نظير السل                                                      |
| Francisella tularensis                                                                    | Tularemia                                                        | تولاريميا                                                      |
| Burkholderia (Pseudomonas) mallei                                                         | Glanders                                                         | الرعام                                                         |
| The Bunyaviridae family of RNA<br>viruses                                                 | Crimean Congo<br>haemorrhagic fever                              | حمى الكونغو والقرم النزفية                                     |
| Western, eastern & Venezuelan<br>equine encephalitis virus                                | Equine<br>encephalomyelitis<br>(western, eastern,<br>Venezuelan) | التهاب الدماغ والنخاع<br>الخيالي (الغربي والشرقي<br>والفنزولي) |
| Aphthovirus of family Picornaviridae                                                      | Foot and mouth disease                                           | الحمى القلاعية<br>(داء الفم والقدم)                            |

|                                                             |                                  |                                               |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|
| Japanese encephalitis virus belong the family Flaviviridae  | Japanese encephalitis            | إلتهاب الدماغ الياباني                        |
| The family Rhabdoviridae                                    | Vesicular stomatitis             | التهاب الفم الحويصلي                          |
| Family Rhabdoviridae, genus Lyssavirus                      | Rabies                           | داء الكلب (السعار)                            |
| Family Bunyaviridae within the genus Phlebovirus            | Rift Valley fever                | حمى الوادي المتصدع                            |
| The family Flaviviridae                                     | West Nile Fever                  | حمى غرب النيل                                 |
| Family Orthomyxoviridae and placed in the genus influenza A | Avian influenza                  | إنفلونزا الطيور                               |
| Babesia bovis, Babesia divergens                            | Bovine Babesiosis                | داء البابسيات البقري                          |
| Coxiella burnetii                                           | Q fever (Query fever)            | حمى الكاف (الحمى المشبوهة السبب)              |
| Cochliomyia hominivorax                                     | New world screwworm              | الدودة اللولبية للعالم الجديد                 |
| Chrysomya bezziana                                          | Old world screwworm              | الدودة اللولبية للعالم القديم                 |
| Prion                                                       | Bovine spongiform encephalopathy | الاعتلال الدماغى الإسفنجى البقري (جنون البقر) |